2021

日本文化の秋

Automne de la culture japonaise

INFO COVID : La présentation d'un certificat Covid peut être exigée pour accéder à certains évènements. Pour plus de détails, prière de consulter les sites internet des organisateurs, accessibles depuis le portail ACJ 2021 (QR code ou lien ci-dessous).

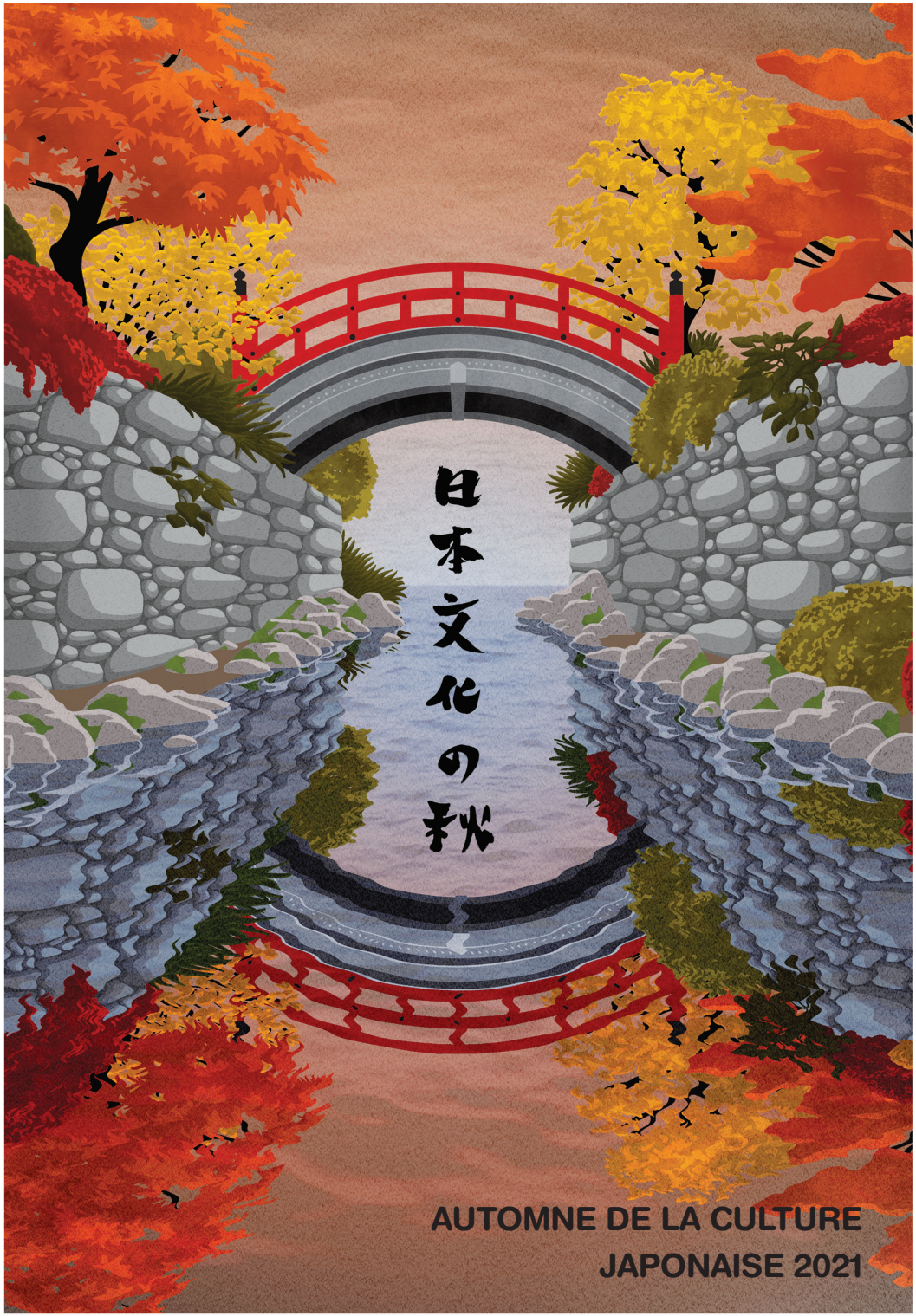
Les informations contenues dans ce programme sont susceptibles d'être modifiées à tout moment. Pour plus d'informations, se référer au site internet ci-dessous.

PROGRAMME COMPLET :
https://www.geneve.ch.emb-japan.go.jp/itpr_ja/acj_2021_programme.html

FACEBOOK :
www.facebook.com/automnedelaculturejaponaise

ORGANISATION : Comité de coordination de l'ACJ 2021

GRAPHISME & ILLUSTRATION : Camille Béguin



ONLINE

ATELIER-SPECTACLE

dim. 26.09 de 16h30 à 18h

sur YouTube
https://bit.ly/3952hnz

Les Animaux du Rakugo

Découvrez le rakugo, l'art traditionnel japonais du «stand-up »... assis ! Présentation suivie d'un spectacle, sur le thème des animaux, en compagnie de Cyril Coppini, depuis Tōkyō.

CONCERT

les dimanches 10.10 et 17.10 de 20h à 20h30

sur YouTube
https://bit.ly/3952hnz

Yasukazu Kano : flûte Shinobue

Maître de Shinobue (flûte traversière japonaise en bambou) et ancien membre du collectif de percussions taïko « Kodō », Yasukazu Kano puise son inspiration musicale dans la magnifique nature de l'île de Sado où il réside. Ses mélodies sont simples et expressives, et ses compositions originales aux frontières des styles, entre musique traditionnelle et contemporaine, jazz, rythmes africains et musique classique.

GENÈVE

EXPOSITION

jusqu'au 09.01.2022

Fondation Martin Bodmer
Rte Martin-Bodmer 19-21, Cologny

Accès avec un billet d'entrée au musée. (Adultes : CHF15.-/10.-, gratuit pour les -18 ans)

Vitrines japonaises de l'exposition permanente

Les ouvrages japonais font sans doute partie des fleurons de la collection Martin Bodmer. Découvrez les trois manuscrits Taketori monogatari, Genji monogatari, le Kokinshū, ainsi que des exemplaires de pièces de théâtre nô, et de masques prêtés par le Musée Barbier-Müller.

CONFÉRENCE

jeudi 16.09 à 19h

Maison Dufour
Rue des Contamines 9A, Genève

Places limitées.
Réservations : info@suisse-japon.ch

L'esprit de plaisir. Une histoire de la sexualité et de l'érotisme au Japon (17e-20e siècle)

Professeur honoraire à l'Unité d'études japonaises de l'UNIGE, Pierre-François Souyri donnera une conférence autour du livre qu'il a signé avec Philippe Pons, «L'esprit de plaisir. Une histoire de la sexualité et de l'érotisme au Japon (17e-20e siècle)» (Payot 2020).

DANSE TRADITIONNELLE

samedi 25.09
de 10h30 à 15h30

Atelier Nihon-Buyō de Genève
Rue de la Muse 10, Genève

Réservations : y.miyata@bluewin.ch

Portes ouvertes de l'atelier Nihon-Buyō de Genève

Keiko Sugawara enseigne la danse traditionnelle japonaise à Genève depuis plus de 30 ans. Ses élèves apprennent non seulement les différents styles de danse (kabuki, nō, jiutamaï et danse folklorique) mais aussi l'art de vivre et la tradition.

Horaires : 10h30 (intermédiaire), 11h30 (débutant), 12h30 (danse masculine), 13h30 (avancé)

GASTRONOMIE

jeudi 30.09 à 16h30
Épicerie japonaise Uchitomi
rue Ferrier 13, Genève

et vendredi 01.10 à 17h
Cave 20G
rue Roi-Victor Amé 3, Carouge

Art et culture du saké japonais

Conférence par Matthieu Zellweger, photographe et saké-sommelier, auteur de «Secrets de riz et d'eau» - suivie d'une dégustation de saké artisanal.

Réservé aux plus de 18 ans.
Tarif : CHF35.- + frais des sakés choisis pour la dégustation.
Inscriptions : famshiraishi@gmail.com

EXPOSITION

du ve. 01.10 au dim. 03.10
ve. sa. 10h–18h dim. 10h–17h

Musée Ariana
av. de la Paix 10, Genève

Ikebana - exposition d'art floral

Exposition d'arrangements floraux japonais au musée Ariana, par le chapitre de Genève du groupe Ikebana international.

CONFÉRENCE

mardi 05.10
de 18h30 à 19h30

Fondation Baur, Musée des Arts d'Extrême-Orient
Rue Munier-Romilly 8, Genève

Philippe Neeser

D'une rencontre à l'autre, ou le parcours d'un collectionneur japonophile.

Sur réservation au 022.704.32.82 ou
par e-mail: musee@fondationbaur.ch

CONFÉRENCE

mercredi 06.10 à 19h

Maison Dufour
rue des Contamines 9A, Genève

Histoire des sciences au Japon

Professeur émérite de l'EPFL et spécialiste de la robotique, Hannes Bleuler, président du Cercle Suisse-Japon à Lausanne, nous parlera de l'histoire des sciences au Japon.

Inscriptions : info@suisse-japon.ch

LITTÉRATURE

les mercredis 06.10, 03.11,
01.12, 12.01 et 02.02
de 18h30 à 20h.

Fondation Martin Bodmer
Rte Martin-Bodmer 19-21, Cologny

Littérature japonaise classique : les contes d'Ise

Les cours, dirigés par Christine Escuriola-Tettamanti, se dérouleront pour certains en présentiel à la fondation, pour d'autres en visio-conférence via la plateforme Teams.

Inscriptions: 022.707.44.33, info@fondationbodmer.ch ou en ligne.

EXPOSITION

ve. 08.10 de 17h à 21h
sa. 09.10 de 11h à 18h
di. 10.10 de 11h à 17h

Espace Gaimont
Ch. de Gaimont 9, Petit-Lancy

Accès : Tram 14, arrêt « Quidort ».
Pas de parking sur place (voir à se garer Ch. de Surville ou alentours)

Un souffle de poésie : le haïku dans tous ses états

Exposition collective de haïku écrits lors des ateliers d'écriture « Des Expos en Folie » organisés tout au long de l'année, et mis en lumière grâce à différents supports dont la photo, l'aquarelle, la gravure sur verre ou encore des lectures.

Vernissage de l'exposition le 08.10 dès 17h.
Finissage en musique le 10.10 à 15h.

GASTRONOMIE

dimanche 10.10
de 14h à 17h30

Fondation Baur, Musée des Arts d'Extrême-Orient
Rue Munier-Romilly 8, Genève

Savourez l'heure du thé au musée

Dégustation de matcha/hōjicha latte préparé par Dany Affolter ainsi que de sencha/genmaïcha préparé par Emiko Okamoto, ambassadrice du thé japonais en Suisse.

Réservation non requise. Dégustation gratuite pour les visiteurs du musée (tickets de musée: entre CHF0 et 10.-)

EXPOSITION & DÉMONSTRATIONS

du ve. 15.10 au dim. 17.10
de 14h à 18h

Maison Chauvet-Lullin
rue du Village 57, Vernier

Week-end japonais : Ikebana et cérémonie du thé

Exposition et démonstrations d'ikebana par Ikenobo.
Démonstration de cérémonie du thé par Urasenke.

Démonstrations sur réservation: reservation.ikebana@gmail.com (ikebana) et reservationchakai@gmail.com (cérémonie du thé)

CONFÉRENCE

mercredi 03.11 à 19h

Maison Dufour
Rue des Contamines 9A, Genève

Places limitées.
Réservations : info@suisse-japon.ch

Les paravents japonais : espace, support, fonctions

Reponsable de l'Unité d'études japonaises de l'UNIGE, la Prof. Claire-Akiko Brisset nous parlera de paravents japonais à l'occasion de la parution de *Paravents japonais. Par la brèche des nuages* (Citadelles & Mazenod, 2021), dirigé par Anne-Marie Christin, et dont elle a assuré la coordination éditoriale avec le Prof. Torahiko Terada de l'Université de Tōkyō.

CONFÉRENCE

jeudi 11.11 à 19h

Fondation Martin Bodmer
Rte Martin-Bodmer 19-21, Cologny

Montagnes et mandalas

Par Carina Roth, chargée de cours et d'enseignement à l'Unité d'études japonaises de l'UNIGE. Qu'il s'agisse de mandalas, de paradis enfouis dans la roche, de terres pures ou d'enfers, les montagnes japonaises sont le théâtre de représentations symboliques souvent liées au bouddhisme, permettant de voyager au-delà de la destination physique.

Inscriptions: 022.707.44.33, info@fondationbodmer.ch ou en ligne.

SPORTS

Salon de l'Art du Mouvement

du ve. 12.11 au di. 21.11
lu-sa. de 11h à 21h
dim. de 10h à 20h

Palexpo, Rte François-Peyrot 30, Grand-Saconnex

Initiations, cours, spectacles et demonstrations se succèdèront toute la journée pendant 10 jours afin de vous faire decouvrir des centaines de disciplines sportives venues des 4 coins du globe.

Accès gratuit au Salon avec un billet Automnales.

ATELIER

Initiation à la reliure japonaise

dim. 14.11 à 16h15

Fondation Martin Bodmer
Rte Martin-Bodmer 19-21, Cologny

Venez réaliser votre reliure japonaise, à l'aide de fil et d'une aiguille, lors de cet atelier animé par le plasticien Rémi Bergé.

Tout public (enfants accompagnés dès 8 ans). Limité à 10 participants. Gratuit sur présentation d'un billet d'entrée au musée. Inscriptions: 022.707.44.33, info@fondationbodmer.ch ou en ligne.

JEUNESSE

Shichi-go-san

dim. 14.11 de 14h à 18h

Fondation Martin Bodmer
Rte Martin-Bodmer 19-21, Cologny

Au Japon, le Shichi-go-san (littéralement «sept-cinq-trois») est une fête célébrant les enfants de 3 ans, les garçons de 5 ans et les filles de 7 ans. Tous les enfants de moins de 10 ans venant à la Fondation Bodmer en kimono ou autre costume traditionnel japonais ce jour-là recevront un cadeau.

Accès payant au musée pour les adultes (CHF15.-/10.-), gratuit pour les -18 ans.

DÉMONSTRATION

Cérémonie du thé

les dim. 14.11 et 21.11
14h15–14h45 et 15h30–16h

Fondation Martin Bodmer
Rte Martin-Bodmer 19-21, Cologny

Démonstration suivie d'une dégustation, par la Maître de thé Hiromi Sohaku Straub Yamada.

Tout public dès 12 ans. Tarif: CHF20.- Inscriptions: 022.707.44.33, info@fondationbodmer.ch ou en ligne.

PROJECTION

Philippe Neeser, « Sōsui » 宗翠 (2020), un film de Michael Jakob

dimanche 21.11
de 16h15 à 17h30

Fondation Martin Bodmer
Rte Martin-Bodmer 19-21, Cologny

Ce documentaire raconte les étapes décisives de la vie au Japon de Philippe Neeser, maître de cérémonie du thé, et présente quelques clefs pour mieux comprendre l'univers mystérieux de la cérémonie du thé.
Gratuit sur présentation d'un billet d'entrée au musée. Inscriptions: 022.707.44.33, info@fondationbodmer.ch ou en ligne.

ATELIER

Atelier de sashiko

dimanche 28.11
de 13h30 à 16h

Maison de paroisse
du Petit-Saconnex
Pl. du Petit-Saconnex 1, Genève

Les participants découvrent le sashiko, broderie japonaise et s'initient au « petit point ». Kit de sashiko, explications et rafraîchissement compris.
Limité à 20 participants. Ouvert à tous. Tarifs: CHF18.-/10.- (membres). Réservations: geneve-shinagawa@hotmail.com (les inscriptions seront confirmées à la réception du paiement).

VISITE GUIDÉE

Exposition Éloge de la lumière et dégustation de thé japonais

dimanche 28.11
visite guidée de 14h30 à 15h30
dégustation de 14h15 à
17h15, en continu

Fondation Baur, Musée des
Arts d'Extrême-Orient
Rue Munier-Romilly 8, Genève

Visite guidée de l'exposition temporaire *Éloge de la lumière* qui présente les œuvres de Tanabe Chikuunsai IV avec la commissaire d'exposition. Dégustation de thés exquis avec Aux Mille Pins.

Entrée CHF10.- (au lieu de 15.-). Places limitées.
Réservations : 022.704.32.82 ou musee@fondationbaur.ch

CONFÉRENCE

50 années de Japon racontées par Richard Collasse

jeudi 02.12 à 19h

Maison Dufour
Rue des Contamines 9A, Genève

Ancien président de Chanel au Japon et écrivain, Richard Collasse est l'auteur du *Dictionnaire amoureux du Japon* (Plon, 2021) à paraître le 10 novembre.

Places limitées. Réservations: info@suisse-japon.ch

EXPOSITION

jusqu'au 09.01.2022 de 10h à 18h (fermé le lundi)

Musée Ariana
Avenue de la Paix 10, Genève

Tarifs musée: CHF12.- / 9.-

Chrysanthèmes, dragons et samouraïs - la céramique japonaise du Musée Ariana

Avec près de 800 pièces, datant du milieu du 17e au début du 20e siècle, le Musée Ariana conserve l'une des plus importantes collections suisses de céramique japonaise.

Achat de billet en ligne : https://billetterie-ariana.geneve.ch/

EXPOSITION

du 21.01 au 23.01.2022
ve. et sa. de 10h à 18h
di. de 10h à 17h

Ferme Sarasin,
Ch. Edouard-Sarasin 47,
Le Grand-Saconnex

Ikebana : « Vents glacés »

Exposition d'art floral japonais à la ferme Sarasin. La branche suisse du groupe Sōgetsu nous présente ses créations sur le thème « Vents glacés ».

VAUD

SPECTACLE JEUNESSE

du 25.08 au 29.09
les mercredis de 15h à 16h

La Passagère
Place de l'Aviron, Vevey

Splash ! Bain d'histoires
Heure du conte kamishibaï

Éveil au livre et promotion de la lecture, à travers des histoires japonaises racontées sur un kamishibaï, théâtre de papier qui s'ouvre sur des planches illustrées.

Tout public dès 6 mois. Participation libre. Annulé en cas de pluie.

SPECTACLE JEUNESSE

les vendredis (hors vacances scolaires) dès le 03.09
de 10h à 11h

Espace Bel Air
Rue du Nord 12, Vevey

Meet Little K
Heure du conte kamishibaï

Plongez dans les contes, légendes et autres récits inventés du Japon avec le support du kamishibaï.

Tout public dès 6 mois. Participation libre. Réservations: museedescontes@bluewin.ch ou au 078.753.31.36

ATELIER

samedi 04.09
de 14h à 16h

Pâtisserie japonaise OSIO
Avenue du Chablais 23, Prilly

Atelier d'origami chez OSIO

Lors de cet atelier, vous réaliserez une carte et un sac à cake de Dahlia et dégusterez quelques pâtisseries de chez OSIO.

Dès 16 ans, tous niveaux. Tarif: CHF50.-
Réservations: akolausanne@gmail.com

ATELIER

du 11.09 au 18.12
les samedis de 9h15 à 10h15
(sauf les 23.10, 30.10 et 25.12)

Seisui-Calligraphy,
Ch. de Corjon 4, Renens

Atelier de calligraphie japonaise

Apprenez les bases de la calligraphie (le souffle, le port du pinceau, l'encrage et la position) avec le Maître de calligraphie Hiroko.

Initiation pour enfants et adultes. Limité à 4 personnes.
Tarif: CHF40.- Inscriptions: www.seisui-calligraphy.ch

ACTIVITÉ PARTICIPATIVE

19.09: «prémices automnales»
17.10: «couleurs d'automne»
de 14h à 16h

Arboretum
du Vallon de l'Aubonne
Chemin de Plan 92, Aubonne

Visite guidée de la forêt japonaise de l'Arboretum

Par Sylvain Meier, ingénieur forestier et fondateur du projet.

Prévente CHF16.- (gratuit jusqu'à 18 ans)
Billetterie : https://www.arboretum.ch/billetterie/
Veuillez porter une tenue adaptée à une sortie en forêt.

ATELIER

les dimanches 19.09, 03.10 et 10.10

de 10h à 12h et de 14h à 16h

Ruelle de Bourg 5, Lausanne

Ateliers d'origami

Ateliers d'origami sur le thème de l'automne au Japon, animés par Akiko. Réservations: akolausanne@gmail.com

19.09: Atelier d'Origami en famille. Niveau débutant. Places limitées à 3 familles. Tarif: CHF50.- pour 1 adulte accompagné d'1 enfant (matériel compris).
03.10 et 10.10: Atelier d'Origami. Tous niveaux. Places limitées à 5 personnes. Tarif: CHF40.- (matériel compris).

ATELIER

les dimanches 17.10 et 31.10

de 10h à 11h30 et de 14h à 15h30

Ruelle de Bourg 5, Lausanne

Ateliers de furoshiki

Découverte du furoshiki, une technique traditionnelle de pliage et de nouage du tissu, utilisée pour l'emballage de cadeaux et le transport d'objets. Animé par Akiko.

Dès 16 ans. Limité à 4 personnes. Entrée CHF35.- (matériaux prêtés sur place) Réservation : akolausanne@gmail.com

GASTRONOMIE

me. 20.10, sa. 23.10,
me. 10.11 et sa. 13.11

14h–14h45 et 15h30–16h15

Atelier Kotonocha
Rue des Charpentiers 9,
(2e étage) Morges

Dégustation de Gyokuro et Matcha: nos sens en éveil!

Laissez vos sens voyager lors d'une dégustation de thés grand cru «gyokuro», dans une atmosphère imprégnée de senteurs d'encens au matcha. Animé par Natsumi Surmely, ambassadrice du thé japonais en Suisse.

Limité à 3 personnes. Tarif: CHF37.- Réservations: 079.268.77.09 ou kotonocha@gmail.com (Ceci n'est pas une cérémonie du thé)

CONCERT JEUNESSE

dimanche 14.11 à 17h

Paroisse
du Mont-sur-Lausanne
Rte de Lausanne 15,
Le Mont-sur-Lausanne

Magokoro classique: récital de piano d'Eriko Inoue

Récital de piano pour enfants et adultes pour découvrir l'univers de la musique classique de façon ludique. Chaque interprétation est précédée d'explications, en utilisant des références japonaises (images...).

Entrée libre. Réservations: magokoroclassique@outlook.com ou 078.897.35.35 (entrée sans réservation si places restantes)

CONFÉRENCE

dim. 31 octobre 2021 à 20h

ASLEC
Rte de la Mondérêche 1, Sierre

Légendes et fantômes d'Asie

Pour célébrer Halloweeen, l'association Kissui présentera quelques légendes et croyances asiatiques sur les créatures magiques et mythiques.
Informations: www.kissui.moe

CONVENTION

sa. 30.10 de 10h à 22h
dim. 31.10 de 10h à 18h

Théâtre du Crochetan
Av. du Théâtre 9, Monthey

Destination Tokyo 2021

Convention dédiée à la pop culture japonaise. Au programme : exposants, jeunes artistes, ateliers, conférences, projections, jeux vidéo, concours cosplay et diverses animations.

Tarifs: CHF15.-/13.- Gratuit jusqu'à 12 ans. Billetterie: https://juusan.ch/fr/festival/infos-pratiques ou sur place.